SONY

5-013-006-**31**(1)

Wireless Speaker

Referencevejledning
Viiteopas
Referanseveiledning
Przewodnik

Ghid de referință
Felhasználói útmutató
Referenční příručka

SRS-XB43

©2020 Sony Corporation
Printed in China
https://www.sony.net/
5013006031(1)

Dansk | Trådløs højttaler

Læs denne vejledning grundigt igennem inden anvendelse af enheden og opbevar den til fremtidig brug.
Besøg den følgende URL og læs indholdet af SLUTBRUGERLICENSAFTALEN.
https://rd1.sony.net/help/speaker/el20/h_zz/

FORSIGTIG

For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød skal du ikke udsætte AC-adapteren for dryp eller sprøjt, og ikke placere genstande fyldt med væsker som f.eks. vase på AC-adapteren.
Udsæt ikke enheden for åben ild (f.eks. tændte stearinlys).
Anbring ikke apparatet i et trangt rum, som f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.
Eftersom vedstridsvet på AC-adapteren anvendes til at afbryde AC-adapteren fra strømnettet, skal den tilsluttes til et nemt tilgængeligt stik. Hvis du bemærker noget unormalt ved den, skal du straks afbryde den fra stikket.
AC-adapteren er ikke afbrudt fra strømnettet, så længe den er tilsluttet til en lysnet, selv hvis selve enheden er blevet slukket.

Bemærkning til kunder vedrørende udstyr, der saliges i lande, som er underlagt EU-direktiver
Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.
EU-Importør: Sony Europe B.V.
Forespørgsler til EU-importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til følgende repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
Herved erklærer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53 / EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
http://www.compliance.sony.de/

Gyldigheden for CE-mærkningen er begrænset til kun de lande, hvor det håndhæves juridisk, hovedsagelig EØS (Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)-lande og Schweiz.

Bortskaffelse af udtjente batterier samt elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Unions og andre lande med separate indsamlingssystemer)
Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for bly (Pb) er anført, hvis batteriet indeholder mere end 0,004 % bly. Ved at sikre at disse produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering kan forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerhed, ydeevne eller datatingerlut, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og det elektriske og elektronische udstyr skal de udtjente produkter afleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet om sikkerhed sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal afleveres på et indsamlingssted beregnet til affaldshåndtering og genanvendelse af batterier. Yderligere information om genanvendelse af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet eller batteriet blev købt.

Udsæt ikke batterierne (batteripakken eller de installerede batterier) for meget varme som f.eks. solskin, ild eller lignende i lang tid. Udsæt ikke batterierne for ekstremt lave temperaturforhold som nuligvis kan medføre overopheding, og at varmen løber bakke. Da ikke alle afmontere, åbne eller makulere sekundære celler eller batterier. I tilfælde af at en celle lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjne. Hvis der har været kontakt, skal det pågældende område vaskes med rigelige mængder vand, og der skal opsøges lægehjælp. Brug ikke nogen anden oplader end den som leveres specielt til brug med produktet. Sekundære celler og batterier behøver at blive ladet op inden brug. Brug altid den korrekte oplader og referer til producentens instruktionsseller udstyrsproduktet for korrekte opladningsvejledninger. Efter længere perioder med opbevaring, kan det være nødvendigt at oplade eller aflade celler eller batterier adskillige gange for at opnå maksimal ydelse. Foretag korrekt bortskaffelse.

Placer ikke dette produkt i nærheden af medicinsk udstyr
Dette produkt (inklusive tilbehør) indeholder magnet(er), som muligvis kan interferere med pacemakere, programmerbare shuntventiler til hydrocephalusbehandling eller andet medicinsk udstyr. Placer ikke dette produkt i nærheden af personer, som anvender sådan medicinsk udstyr. Konsulter din læge inden du anvender dette produkt, hvis du anvender nogen former for sådan medicinsk udstyr.

Produktet er blevet testet med et forbindelseskabel under 3 meter og er fundet i overensstemmelse med de begrænsninger, der er angivet i EMC-direktivet.

Advarsel angående opladning

Indsættes USB-stikket, mens det er vådt, kan det muligvis forårsage en kortslutning pga. fremmedlegeme eller væske (postevand, saltvand, lækkedrikke osv.), som kommer på hovedenheden eller opladningskablet. Dette kan muligvis forårsage funktionsfejl eller unormal overopheding.

Tilslut aldrig USB-stikket mens hovedenheden eller opladningskablet er vådt.

Forholdsregler

Vedrørende sikkerhed
- Hvis din hud eller tøj ved AC-adapteren eller dette produkt i længere tid, når strømmen er slået til, kan det muligvis forårsage en lavtemperaturskade.
- Vigtig information om fx modelnavnet er placeret som følger:
  - På indersiden af batteridækslet og batteriet
  - På overfladen af vekselstrømsadapteren

På AC-adapteren
- Brug kun den medfølgende AC-adapteren. For at undgå at beskadige enheden må der ikke anvendes nogen anden AC-adapteren.

Om placering
- For at eliminere risikoen for funktionsfejl skal du undgå de følgende steder, når du placerer eller forlader denne enhed.
  - Et sted som udsættes for høje temperaturer, som fx under direkte sollys eller belysningsudstyr, i nærheden af en varmekilde eller i en sauna
  - Inden i et køretøj med vindueene lukket (især om sommeren)
  - Et sted udsat for meget støv
  - Et sted udsat for kraftig vibration
- Placer denne enhed på en flad, jævn overflade. Når den placeres på en overflade, der hælder, kan enheden muligvis vælte eller falde ned fra overfladen pga. dens egen vibration, med tilskadekomst, funktionsfejl eller forringet ydelse til følge.
- Afhængigt af de forhold hvorunder denne enhed er placeret, kan den muligvis vælte eller falde ned fra overfladen. Efterlad ikke nogen værdigenstande i nærheden af enheden.
- Denne enhed er ikke anti-magnetisk. Undgå at placere bånsorne over for magnetisme (bånd med optagelser på, ure, betalingskort og kreditkort med magnetkoder osv.) væk fra enheden. Du skal også være opmærksom på, hvilke ting, der nu bærer runt på enhed.

Andet
- Anvend og efterlad ikke enheden i et ekstremt koldt eller varmt miljø (temperatur uden for området af 5 °C – 35 °C). Hvis enheden anvendes eller efterlades uden for området overfor, kan enheden automatisk stoppe med at beskytte det interne kredsløb.
- Ved høj temperatur kan opladningen stoppe eller lydstyrken blive muligvis reduceret for at beskytte batteriet.
- Selv hvis du ikke til hensigt at anvende enheden i lang tid, skal du oplade batteriet til dets fulde kapacitet en gang hver 6 måneder for at bevare dets ydelse.

Om ophavsret
- Android, Google Play og andre relaterede mærker og logoer er varemærker tilhørende Google LLC.
- LDAC™ og LDAC-logoet er varemærker tilhørende Sony Corporation.
- BLUETOOTH®-ordmærket og logoer er registrerede varemærker ejet af Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Sony Corporation er under licens.
- N-Mark er varemærke eller registreret varemærke tilhørende NFC Forum, Inc. i USA og andre lande.
- Apple, Apple-logoet, iPhone, iPod og iPod touch er varemærker, der tilhører Apple Inc., registreret i USA og andre lande.
  App Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc.
- Brug af bagdet Made for Apple betyder, at et stykke tilbehør er blevet designet specifikt til brug med det eller de Apple-produkter på badget, og det er blevet certificeret af udvikleren, at tilbehøret overholder Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for brugen af denne enhed eller dens overholdelse af sikkerhedsstandarder og bestemmelser.
  Bemærk, at brugen af dette tilbehør sammen med et Apple-produkt kan påvirke trådløs ydeevne.
- USB Type-C® og USB-C® er varemærker tilhørende USB Implementers Forum.
- Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.
- Mærkerne ™ og ® er udeladt i dokumentet.

Bemærkninger om vandtætte og støvafvisende egenskaber (læses før enheden tages i brug)

Enedens vandtætte og støvafvisende egenskaber
Enheden, med hatten fastgjort sikkert, har en vandtæt specifikation på IPX7*1 som anført i "Beskyttelsesgrad mod indtrængen af vand" i GE60529 "Kapslingsklassificering (IP-kode)"*2 og en støvafvisende specifikation på IP6X*3 som anført i "Beskyttelsesgrad mod indtrængen af støv"*3.

Vasker, som de vandtætte egenskaber gælder for

Relevant	ferskvand, postevand, poolvand, saltvand
Ikke relevant	andre væsker end ovenstående (sæbevand, vand med skyllemiddel eller badesæbe, shampoo, varmt kildevand osv.)

*1 IPX7 (Beskyttelsesgrad vedr. nedsænkning i vand): For detaljer se hjælpevejledningen.
*2 IPdX (Beskyttelsesgrad vedr. støv): For detaljer se hjælpevejledningen.
*3 Det medfølgende tilbehør og stikkene på denne enhed (USB/AUDIO IN) er hverken vandtætte eller støvafvise. For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød skal du ikke udsætte enheden for vand eller dråber under brug af et eller begge af stikkene (USB/AUDIO IN). Placer ikke en vase eller nogen anden væskefyldt beholder på enheden.

Enhedens vandtætte og støvafvisende egenskaber er baseret på vores målinger under betingelserne beskrevet herfra. Bemærk, at fejlfunktioner som følge af indtrængen af vand eller støv, som skyldes forkert brug fra kundens side, ikke er omfattet af garantien.

Sådan undgås forringelse af de vandtætte og støvafvisende egenskaber
Kontrollér følgende, og brug enheden korrekt.
- Enheden er ikke konstrueret til at modstå vandtryk. Hvis enheden bruges på et sted, hvor der pålægges højt vandtryk, kan det muligvis forårsage, at der forekommer fejlfunktioner.
- Hæld ikke varmt vand, eller blæs ikke varm luft fra en hårtørrer eller andet apparat direkte på enheden. Brug aldrig enheden på et sted udsat for høje temperaturer som fx i en sauna eller i nærheden af en varmekilde.
- Håndter hatten forsigtigt. Hatten spiller en vigtig rolle i vedligeholdelse af de vandtætte og støvafvisende egenskaber. Sørg for, at hatten er lukket helt, når enheden bruges. Vær forsigtig, så der ikke trænger fremmedlegemer ind, når hatten lukkes. Hvis hatten ikke er lukket helt, kan de vandtætte og støvafvisende egenskaber forringes og medføre en fejlfunktion på enheden på grund af vand eller støv, der trænger ind i enheden.

Sådan behandles enheden, når den er våd
Følgende fremgangsmåde bør bruges efter, at enheden er blevet udsat for vand, fx ved dykning, kan du bruge enheden mere behageligt og i længere tid, hvis du følger vedligeholdelsesprocedaren nedenfor.
- Hvis enhedens overflade bliver snavset i følgende situationer, kan enheden vaskes grundigt af med ferskvand (postevand osv.) for at fjerne snavset. Snavs på dens overflade kan medføre misfarvning eller deformering af stofdelen eller den passive radiatorsektion, eller at enheden svigter.
  Eks.
  - Hvis salt, sand osv. sidder fast på enheden, når du har brugt den på stranden, ved poolen osv.
  - Hvis der kommer kemiske produkter på enheden (solcreme, sololie osv.)
- Hvis enheden bliver våd, skal fugt straks tørres af med en ter klud. Derudover skal enheden tørres et luftigt sted, indtil der ikke er mere fugt tilbage.
- Lydkvaliteten kan muligvis ændre sig, hvis der kommer vand ind i højttaleren eller den passive radiatorsektion på enheden. Dette er ikke en fejl. Tør fugten af dens overflade og anbring enheden på en tør, blød klud, så opsamlet vand indvendigt i enheden bortledes. Lad derefter enheden tørre et luftigt sted, indtil der ikke er mere fugt tilbage.

Bemærk
- Brug ikke rensemiddel, fortynder, benzin, alkohol osv. for at rengøre enheden, hvis enhedens overflade bliver snavset, da det påvirker enhedens vandtætte og støvafvisende funktion.
- Sørlige i kolde områder skal du sørge for at tørre fugt af efter brug af enheden. Hvis fugt efterlades på enhedens overflade, kan den fryse, hvilket medfører fejlfunktion.
- Hvis sandsnavs osv. trænger ind i stoffet eller en anden del af enheden, fjernes de forsigtigt. Brug aldrig en støvsuger osv. på enheden. Det kan muligvis forårsage skade på højttalerselementen eller anden del af enheden.

Bemærkninger om licensen
Dette produkt indeholder software, som Sony anvender under en licensaftale med ejeren af dens ophavsret. Vi er forpligtede til at oplyse indholdet af aftalen til kunder, som krævet af ejeren af ophavsretten til software.
Besøg venligst den følgende URL og læs indholdet af licensen.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/20/

Læsbenen vedpindtvivlys og pålytliviyds perustuvat tässä kuvatuissa olosuhteissa tehtyihin mittauksiin. Huomaa, että takuu ei kata vetenpuutteisen tai pölyn tunkeutumiseen liittyviä vaurioita, jotka ovat aiheutuneet asiakkaan laitteen väärinkäytöstä.

Vedenpitävyyden ja pölytiiviyden heikentymisen estämiseksi

Tarkista seuraavat asiat ja käytä laitetta oikein.
- Tämän laitteen rakenne ei kestä veden painetta. Laitteen käyttäminen paikassa, jossa se altistuu korkeapaineiselle vedelle, kuten suihkussa, voi aiheuttaa toimintahäiriön.
- Älä kaada kuumaa vettä tai puhalla kuumaa ilmaa hiustenkuivaajalla tai muulla laitteella suoraan laitteeseen. Älä myöskään koskaan käytä tätä laitetta korkeille lämpötiloille altistuvassa paikassa, kuten saunassa tai lämpölähteiden lähellä.
- Käyttele suojattu varovasti. Suojus on erittäin tärkeä vedenpitävyyden ja pölytiiviyden ylläpitämiseksi. Varmista laitetta käytettäessä, että suojus on täysin suljettu. Kun suojus suljetaan, ole huolellinen, ettei sisälle jää vieraisesineitä, jos suojusta ei suljeta kunnolla, vedenpitävyys tai pölytiiviys saattaa heikentyä ja seurauksena voi olla laitteen toimintahäiriö, kun siihen pääsee vettä tai pölyhuukasia.

Laitteen hoito
Vaikka laitteen kangasosa on käsitelty vettähylkivyksi, voit käyttää laitetta mukavammin ja pidempään noudattamalla alla olevia kunnossapito-ohjeita.
- Jos laitteen pinta likaantuu, esim. jos laitetaan tapaksissa, pese laite puhtaalla vedellä (vesijohtovesi jne.) välittömästi lian poistamiseksi. Lian jättäminen laitteen pinnalle voi aiheuttaa kangasosassa tai passiivikaiuttimessa värimuutoksia tai vaurioita tai aiheuttaa laitteen toimintahäiriön.
  Esim.
  - Lun laitteeseen taittuu suolaa, hiekkaa tai vastaavaa rannalla, uima-altaalla jne. käytön jälkeen.
  - Kun laite tahtoisiu vieraista aineista (aurinkovoide, aurinkoöljy jne.)
- Jos laite ei puhdistu, pyyhi kosteus välittömästi kuivalla, pehmeällä liinalla. Kuivata laite lisäksi hyvin huuletetussa paikassa, kunnes kosteutta ei enää ole jäljellä.
- Äänenlaatu voi muuttua, jos laitteen kaiutinosaan tai passiivikaiuttimen päälle vettä. Se ei ole toimintahäiriö. Pyyhi kosteus laitteen pinnalta ja aseta laite kuivalle, pehmeälle tinalle laitteen sisään kehtoveen ympäristömäisesi. Kuivata sitten laite hyvin huuletetussa paikassa, kunnes kosteutta ei enää ole jäljellä.

Huomautus
- Jos laitteen pinta likaantuu, älä käytä puhdistamiseen puhdistusaineita, ohentimia, bensiinä, alkoholia jne., sillä se vaikuttaa laitteen kangasosaan vedenhylkivyyteen.
- Erityisesti kylmillä alueilla käytä laitetta sisätiloissa tai ympäristössä käytön jälkeen. Kosteuden jäätäminen laitteen pinnalle saattaa aiheuttaa sen jäätymisen ja toimintahäiriön.
- Jos hiekanjyvä tms. pääsee laitteen kangasosaan tai muuhun osaan, poista ne varovasti. Älä koskaan käytä pölynimuria tai vastaavaa esinettä laitteen puhdistamiseen. Se saattaa aiheuttaa vaurioita laitteen kaiutinosaan tai muuhun osaan.

Lisenssiä koskevia huomautuksia
Tämä tuote sisältää ohjelmiston, jota Sony käyttää ohjelmiston tekijänoikeuksien haltijan tarkkaa sanoa solmitun lisenssisopimuksen mukaisesti. Meillä on velvollisuus ilmoittaa sopimuksen sisältöä ohjelmiston tekijänoikeuksien haltijan vaatimuksen mukaisesti. Lue lisenssin sisältö HTML-muotoisena URL-osoitteesen.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/20/

Ilmoitus ohjelmistosta, jota koskee GNU GPL/LGPL
Tämä tuote sisältää ohjelmiston, jota koskee seuraava GNU General Public License (lähdes "GPL") tai GNU Lesser General Public License (lähdes "LGPL"). Niiden mukaan asiakkailla on oikeus hankkia, muokata ja uudelleenjakaa kyseisen ohjelmiston lähdekoodi annetun GPL:n tai LGPL:n käyttöehtojen mukaisesti.
Yllämainittu ohjelmiston lähdekoodi on saatavilla verkossa.
Voit ladata sen siirtymällä seuraavaan URL-osoitteeseen ja valitsemalla mallinimen "SRS-XB43".
URL-osoite: http://oss.sony.net/Products/Linux/
Huomaa, että Sony ei voi vastata tai reagoida minkäänlaisiin lähdekoodia koskeviin tiedustteluihin.

Varotoimet

Turvallisuus
- Jos ihosi on kauan kosketuksessa verkkovirtalitteeseen tai tähän laitteeseen virran ollessa päällä, voit saada matalan lämpötilan aiheuttaman palovamman.
- Tärkeiden tietojen, kuten mallinimen, sijainti:
  - Laitteen takana olevan suojuksen sisäpinnalla
  - Verkkovirtalaitteen pinnalla

Tietoa verkkovirtalaitteesta
- Käytä vain mukana toimitettavaa verkkovirtalaitetta. Älä käytä muita verkkovirtalaitteita. Näin vältät laitteen vaurioitumisen.

Sijoittaminen
- Voit eliminoida toimintahäiriöiden riskin, kun et aseta tai jätä laitetta seuraaviin paikkoihin,
  - korkeille lämpötiloille altistuvien paikkojen, kuten suoran auringonvalon, valaistuslaitteiden alle, lämmönlähteiden lähelle tai saunaan
  - ajoneuvoon, jonka ikkunat ovat kiinni (erityisesti kesällä)
  - liian pölysiin paikkoihin
  - liiallisiin tärinälle altistuvin paikkoihin
- Aseta tämä laite tasaiselle ja vakaalle pinnalle. Kaltevalle pinnalle asetettu laite voi kaatua tai pudota aiheuttamansa tärinän vuoksi, mikä saattaa johtaa vammoihin, toimintahäiriöihin tai toimintakyvyn heikkenemiseen.
- Riippuen olosuhteista paikassa, johon tämä laite asetetaan, laite saattaa kaatua tai pudota pois sieltä. Älä jätä arvoesineitä laitteen lähelle.
- Tämä laite ei ole magneettisuojattu. Pidä magneettisuudelle herkät esineet (tallennetut nauhat, rannekkeet, pankki- ja luottokortit, joissa on magneettinauha jne.) poissa laitteen lähettyvilltä. Pidä tämä mielessäsi myös laitetta kantaessasi.

Muuta
- Älä käytä tai jätä laitetta erittäin kylmän tai kuumin ympäristöihin (lämpötilojen, jotka ovat korkeampia tai alhaisempia kuin 5 °C – 35 °C). Jos laitetta käytetään tai jos se jätetään paikkaan, jonka lämpötila on yllä mainittun alueen ulkopuolella, laite saattaa automaattisesti lakata suojelemasta sisäisiä piirejä.
- Korkeissa lämpötiloissa laitaus saattaa keskeytyä tai äänenvoimakkuus pienentyä akun suojaamiseksi.
- Vaikka et aikoisi käyttää laitetta pitkän aikaan, ylläpidä akun tehoa lataamalla se täyteen kuuden kuukauden välein.

Tekijänoikeudet
- Android, Google Play ja muut liittyvät merkit ja logot ovat Google LLC.:n tavaramerkkejä.
- LDAC™ ja LDAC-logo ovat Sony Corporation:ille tavaramerkkejä.
- BLUETOOTH®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n omistamia ja rekisteröimiä tavaramerkkejä ja Sony Corporation käyttää niitä lisenssin alaisena.
- N-Mark on NFC Forum, Inc.:n tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- Apple, Apple-logo, iPhone, iPod ja iPod touch ovat tavaramerkkejä, jotka omista Apple Inc. ja jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
  App Store on Apple Inc.:n palvelumerkki.
- Made for Apple -merkin käyttö tarkoittaa, että lisävaruste on suunniteltu liitettäväksi erityisesti merkissä mainittuihin Apple-tuotteisiin ja että valmistaja on vahvistanut sen täyttävän Apple-suorituskykystandardit. Apple ei ole vastuussa tämän laitteen toiminnasta tai siitä, täyttääkö se turvastandardit ja säännökset.
  Huomaa, että tämän lisävarusteen käyttö Apple-tuotteen kanssa voi vaikuttaa langattomaan suorituskykyyn.
- USB Type-C® ja USB-C® ovat USB Implementers Forumin tavaramerkkejä.
- Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.
- ™- ja ®-merkkejä ei käytetä asiakirjoissa.

Huomautuksia vedenpitävyydestä ja pölytiiviydestä (lue ennen laitteen käyttöä)

Laitteen vedenpitävyys ja pölytiiviys
Laitteen vedenpitävyys vastaa suojus kunnolla kiinnitettynä määritystä IPX7*1 standardin IEC60529 "Suojausluokan (IP koodi)"*2 kriteerejä. Suojausluokan veden tunkeutumista vastaan*3 mukaisesti, ja pölytiiviys määritystä IP6X*2 luokituksen "Suojausaste kiinteitä vieraisesineitä vastaan"*3 mukaisesti.

Hesteet, joita vedenpitävyyden suorituskykymäärittelmät koskevat

Käytettävissä	makea vesi, vesijohtovesi, uimahallivesi, merivesi
Ei käytettävissä	kuvi kelloilla mainitut nesteet (saippuavesi, vesi, joka sisältää puhdistusaineita tai kylpyvaahtoa, shampoo, kuuma lähdevesi jne.)

*1 IPX7 (suojausluokka veteen uputtamista vastaan): Katso tarkemmat tiedot Käyttöoppaasta.
*2 IPdX (suojausluokka pölyä vastaan): Katso tarkemmat tiedot Käyttöoppaasta.
*3 Toimitetut lisävarusteet ja tämän laitteen liitännät (USB/AUDIO IN) eivät ole veden- tai pölynkestävä. Voit vähentää tulipalon tai sähköiskun vaaraa, kun et altista tätä laitetta vedelle tai pisaroille käyttämällä yhtä tai kumpaakin liitintä (USB/AUDIO IN). Älä aseta maljakkoa tai muuta vedellä täytettyä astiaa laitteen päälle.

Norsk | Trådløs høyttaler

Før du tar i bruk enheten, må du lese denne veiledningen grundig. Ta vare på veiledningen for senere bruk.
Klikk på denne lenken for å lese innholdet i LISENSAVTALE FOR SLUTTBRUKER.
https://rd1.sony.net/help/speaker/el20/h_zz/

FORSIKTIG

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt må vekselstrømadapteren ikke utsettes for dryppende væske eller sprut, og det må heller ikke plasseres gjenstander fylt med væsker, slik som vaser, på vekselstrømadapteren.
Ikke utsett apparatet for åpen ild (for eksempel, tente stearinlys).
Ikke installer apparatet i innestenge områder, for eksempel et bokskap eller innebygd kabinett.
Siden vekselstrømadapteres hovedkontakt brukes til å koble vekselstrømadapteren fra strømnettet, må den tilkobles en lett tilgjengelig stikkontakt. Hvis det oppdages noe unormalt med vekselstrømadapteren, må du straks frakoble den fra stikkontakten umiddelbart.
Vekselstrømadapteren er ikke koblet fra nettstrømmen så lenge den er tilkoblet stikkontakten, selv om selve enheten er slått av.

Merknad for kunder: Følgende informasjon gjelder kun for utstyr som er solgt i land som omfatter EU-direktiverne
Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets overensbestemmelse i Europa skal sendes til produktgarantien autoriserte representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
Herved erklærer Sony Corporation at utstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
EU-erklæring fullstekst finner du på Internett under:
http://www.compliance.sony.de/

Gyldigheten av CE-merkingen er begrenset til bare de landene der den er lovlig håndhevet, hovedsakelig i landene i EØS (Det europeiske økonomiske samarbeidsområde) og Sveits.

Kassering av gamle batterier og elektriske og elektroniske apparater (gjelder i Den europeiske union og andre land med separat innsamlingssystem)
Dette symbolet på produktet, batteriet eller emballasjen indikerer at dette produktet og batteriene ikke må behandles som husholdningsavfall. På noen batterier kan dette symbolet brukes i kombinasjon med et kjemisk symbol. Du har det kjemiske symbolet for bly (Pb) dersom batteriet inneholder mer enn 0,004 % bly. Ved å sørge for at disse produktene og batteriene avhendes på korrekt måte, er du med på å forebygge mulige negative følger for miljø og helse, som kunne vært forårsaket av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene bidrar til å ta vare på naturressurser. Hvis det er produkter som av sikkerhets-, ytelses- eller datatingeretsgrunner krever en permanent tilkobling til et inkorporert batteri, bør dette batteriet bare skiftes av autorisert servicepersonell. For å sikre at batteriet og det elektriske og elektroniske utstyret blir behandlet korrekt, må du levere disse produktene til en passende gjenvinningsstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr ved endt levetid. For alle andre batterier kan du se informasjonen om hvordan du fjerner batteriet på trygt måte. Batteriet skal leveres inn til et passende gjenvinningssted for brukte batterier. Hvis du vil ha mer informasjon om gjenvinning av dette produktet eller batteriet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor, eller butikken der du kjøpte produktet eller batteriet.

Ikke eksponer batteriene (batteripakke eller batterier som er installert) for ekstrem varme som solskinn, ild eller lignende, over en lenge periode. Ikke bruk batteriene i ekstremt lave temperaturer, da dette kan føre til overoppheting og termisk rømning. Oppladbare celler eller batterier må ikke demonteres, åpnes eller makuleres. Hvis en celle lekker, må du passe på at væsken ikke kommer i kontakt med huden eller øynene. Hvis dette skulle skje, må du skylle det aktuelle området med rikelige mengder vann og oppsøke medisinsk hjelp. Ikke bruk andre enn den som følger med produktet. Sekundære celler og batterier trenger å bli ladet opp før bruk. Bruk alltid riktig lader, og se i produktets instruksjoner eller produsenteninformasjon for informasjon om riktig lading. Etter lenge perioder med oppbevaring kan det være nødvendig å lade og lade ut cellene eller batteriene flere ganger for å oppnå maksimal ytelse. Må avhendes på riktig vis.

Dette produktet må ikke plasseres i nærheten av medisinske enheter
Dette produktet (inkludert tilbehør) inneholder magneter som kan påvirke pacemakere, programmerbare shuntventiler for behandling av hydrocephalus eller andre medisinske funksjoner. Dette produktet må ikke plasseres i nærheten av personer som bruker slike medisinske enheter. Hvis du bruker slike medisinske enheter, bør du konsultere din lege med hensyn til om du bruker dette produktet.

Dette utstyret er testet og funnet å overholde med gjeldende sett fremi i EMC-reguleringen med en tilkoblingskabel som er kortere enn 3 meter.

Advarsel om lading

Å sette i USB-kontakten når den er våt, kan føre til kortslutning hvis fremmedlegeme eller væske (sprinkler, saltvann, brus osv.) kommer borti hovedenheten eller ladekabelen. Dette kan føre til funksjonsfeil eller overoppheting.

Ikke sett inn USB-kontakten hvis hovedenheten eller ladekabelen er våt.

Forholdsregler

Om sikkerhet
- Hvis huden din berører vekselstrømadapteren eller dette produktet i lang tid når strømmen er på, kan det føre til en mindre brannskade.
- Viktig informasjon, slik som modellnavnet, finner du her:
  - På innsiden av hetten på baksiden av enheten.
  - På vekselstrømadapteren.

På vekselstrømadapteren
- Du må bare bruke den medfølgende vekselstrømadapteren. For å unngå skade på enheten må du ikke bruke andre enn vekselstrømadapter.

Retningsvisser for plassering
- For å eliminere risikoen for funksjonsfeil må enheten ikke plasseres på følgende steder.
  - Et sted hvor den blir utsatt for høye temperaturer, slik som i direkte sollys eller under en lampe, nær en varmekilde eller en badstue.
  - Inni et kjøretøy med lukkede vinduer (spesielt om sommeren).
  - Et sted der det er mye støv.
  - Et sted der det er sterk vibrasjon.
- Plasser enhet på en flat og jevn overflate. Hvis enheten blir plassert på en overflate med helling, kan den falle over eller falle av overflaten på grunn av vibrasjonen. Dette kan føre til funksjonsfeil eller ytelsesreduksjon.
- Avhengig av stedet enheten er plassert på, kan det være den faller over eller faller av overflaten. Ikke oppbevar verdisaker i nærheten av enheten.
- Denne enheten er ikke anti-magnetisk. Hold gjenstander som er sårbare for magnetisme (video- eller lydkassetter eller bankkort og kredittkort med magnetstripe, osv.), unna enheten. Husk dette også når du bærer enheten.

Annet
- Ikke bruk eller forlat enheten i ekstremt kalde eller varme omgivelser (temperaturer utenfor området 5 °C – 35 °C). Hvis enheten brukes eller forlates i temperaturer utenfor dette området, kan det være den automatisk slår seg av for å beskytte de indre kretsene.
- Ved høy temperatur kan ladingen stoppe eller volumet kan reduseres for å beskytte batteriet.
- Selv om du ikke har tenkt å bruke enheten i en god stund, bør du lade opp batteriet til full kapasitet hver sjette måned for å ivareta batteriets ytelse.

Om opphavsrett
- Android, Google Play og andre relaterte merker og logoer er varemerker tilhørende Google LLC.
- LDAC™ og LDAC-logoen er varemerker tilhørende Sony Corporation.
- BLUETOOTH®-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker eid av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker av Sony Corporation er under lisens.
- N-Mark er et varemerke eller registrert varemerke tilhørende NFC Forum, Inc. i USA og i andre land.
- Apple, Apple-logoen, iPhone, iPod og iPod touch er varemerker tilhørende Apple Inc., registrert i USA og andre land.
  App Store er et tjenestemerke tilhørende Apple Inc.
- Bruk av Made for Apple-merket betyr at et tilbehør er utformet for å brukes spesielt med Apple-produktene som er identifisert på merket, og at utvikleren har sertifisert at tilbehøret oppfyller Apples ytelseskrav. Apple er ikke ansvarlig for bruken av denne enheten, eller enhetens samsvar med offentlige sikkerhetsforskrifter.
  Legg merke til at trådløs ytelse kan innvirkes hvis dette tilbehøret brukes med et Apple-produkt.
- USB Type-C® og USB-C® er varemerker tilhørende USB Implementers Forum.
- Andre varemerker og merkenavn eies av de respektive eierne.
- ™- og ®-merker er utelatt i dokumentene.

Merknader om egenskaper for vanntethet og støvbestandighet (må leses før enheten tas i bruk)

Vanntett og støvtett yttelse
Når hetten er sikkert festet, har enheten en vanntekstyrke på IPX7*1 som spesifisert i "Beskyttelse mot inntrengning (IP-kode)"*2, og en støvtekstyrke på IP6X*3 som spesifisert i "Beskyttelsesgrad mot inntrengning (IP-kode)"*3, og en støvbeskyttelse på IP6X*3 som spesifisert i "Beskyttelsesgrad mot faste fremmedelementer"*3.

Vasker som vanntetthetsspesifikasjonene gjelder for

Gjelder	ferskvann, vann fra springen, basseng vann, saltvann
Gjelder ikke	andre vasker enn det ovennevnte (såpevann, vann med vaskemiddel eller bademiddel, sjampo, varmtvann, etc.)

*1 IPX7 (Grad av beskyttelse mot vannindrenngning): Du finner mer informasjon i hjelpeveiledningen.
*2 IPdX (Grad av beskyttelse mot støv): Du finner mer informasjon i hjelpeveiledningen.
*3 Det medfølgende tilbehøret og kontaktene til denne enheten (USB/AUDIO IN) er verken vann- eller støvtette. For å redusere faren for brann eller elektrisk støt må ikke enheten utsettes for vann eller vanndråper mens en eller begge kontaktene (USB/AUDIO IN) er i bruk. Ikke plasser en vase eller andre beholdere som inneholder væske, på enheten.

Den vanntette og støvtestende yttelsen til enheten er basert på våre målinger under de beskrevne forholdene. Vær opmerksom på at feil som skyldes vann- eller støvinntrengning eller feilaktig bruk, ikke dekkes av denne garantien.

For å unngå forringelse av den vanntette og støvtette ytelsen
Kontroller det følgende og bruk enheten korrekt.
- Denne enheten er ikke designet til å motstå vanntrykk. Bruk av enheten på et sted hvor høyt vanntrykk påføres, som i dusjen, kan føre til feil.
- Ikke hell varm med høy temperatur eller blås varm luft fra en hårtørrer eller annet apparat direkte på enheten. Enheten må heller aldri brukes på et sted hvor den blir utsatt for høye temperaturer, slik som i en badstue eller en sauna.
- Håndter hetten forsiktig. Hetten spiller en svært viktig rolle for å opprettholde den vann- og støvtette yttelse. Når du bruker enheten, må du kontrollere at hetten er helt lukket. Når du lukker hetten må du være forsiktig så du ikke lar det komme inn fremmedlegemer. Hvis hetten ikke er lukket helt, kan den vann- og støvtette yttelsen forringes, og det kan føre til feil i enheten som følge av at vann eller støvpartikler kommer inn i enheten.

Hvordan vedlikeholde enheten
Selv om tekstilsiden av enheten er behandlet med vannavvisende middel, kan enheten brukes mer komfortabelt og i lengre tid ved å følge vedlikeholdsprosedyren nedenfor.
- Hvis overflaten på enheten blir tilsmusset som beskrevet nedenfor, kan enheten rengjøres med

Jak dbać o urządzenie

Mimo że część urządzenia wykonana z materiału wytkniczenie hydrofobowe, urządzenia będzie można używać wyodrębnij dużą ilość przestrzegania poniższej procedury konserwacji.

- Jeśli powierzchnia urządzenia ulegnie zabrudzeniu w poniższych przypadkach, należy szybko przemyć urządzenie czystą wodą (woda z kranu jest), aby usunąć zanieczyszczenia. Powierzchnia zabrudzenia na powierzchni może spowodować odbarwienie lub zniekształcenie części wykonanej z materiału lub siekcji pasywnego radiatora będź usterkę urządzenia.
  Przykład:
  - Kiedy na urządzeniu pozostanie sól, piasek itp. po używaniu urządzenia na plaży, na basenie itd.
  - Niemdy urządzenie zostanie popłamione substancjami obcymi (krem do opalania, olejek do opalania itp.)
- Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu, należy natychmiast zetrzeć wilgoć suchą szmatką. Suszyć urządzenie w miejscu o dobrej wentylacji, gdzie nie gromadzi się wilgoć.
- Jakość dźwięku może się zmienić, gdy do urządzenia lub pasywnego radiatora urządzenia dostanie się woda. Nie jest to usterka. Wytrzeć wilgoć na powierzchni i umieścić urządzenie na suchej miękkiej szmatce, aby usunąć wodę z wnętrza urządzenia. Następnie wysuszyć urządzenie w miejscu o dobrej wentylacji, gdzie nie gromadzi się wilgoć.

Uwaga

- Jeśli powierzchnia urządzenia ulegnie zabrudzeniu, nie używać do czyszczenia urządzenia środków czyszczących, rozcieńczalnika, benzyny, alkoholu itp., ponieważ może ona wpłynąć na właściwości hydrofobowe materiałowej części urządzenia.
- O wycieraniu wilgoci po użyciu urządzenia należy pamiętać szczególnie w zimniejszych regionach. Pozostawienie wilgoci na powierzchni może spowodować zamarznięcie i usterkę urządzenia.
- Jeśli na materiałowa lub inna część urządzenia dostaną się ziarna piasku itp., należy je dokładnie usunąć. Nigdy nie używać do czyszczenia urządzenia odkurzacza itp. Może to spowodować uszkodzenie siekji głośnika lub innej części urządzenia.

Uwagi dotyczące licencji

Niniejszy produkt zawiera oprogramowanie używane przez firmę Sony na podstawie umowy licencyjnej zawartej z właścicielem praw autorskich. Firma Sony jest zobowiązana do opublikowania treści umowy dla klientów, zgodnie z wymogiem właściciela praw autorskich tego oprogramowania.
Treść licencji można znaleźć pod poniższym adresem URL:
https://rdl.sony.net/help/speaker/sl/20/

Uwagi dotyczące używanego oprogramowanie GNU GPL/LGPL

Niniejszy produkt zawiera oprogramowanie podlegające licencji Sony Corporation licencji GNU Lesser General Public License (zwanej dalej „LGPL") lub GNU Lesser General Public License (nazywanej dalej „LGPL").
Stanowią one, że klienci mają prawo do nabycia, modyfikacji i redystrybucji kodu źródłowego wspomnianego oprogramowania zgodnie z warunkami załączonych licencji GPL lub LGPL. Kod źródłowy dla wymienionego powyżej oprogramowania jest dostępny w internecie. Aby go pobrać, należy wejść na następującą stronę i wybrać nazwę modelu „SRS-XB43".
URL: http://oss.sony.net/Products/Linux/
Prosimy pamiętać, że firma Sony nie odpowiada na żadne pytania dotyczące treści kodu źródłowego.

Dane techniczne

Sekcja głośnika

Moduł głośnika basowego	Ok. 61 mm × 68 mm (2)
Głośnik wysokotonowy	Ok. 20 mm średnicy (2)
Typ obudowy	Moduł pasywnego radiatora

BLUETOOTH

System komunikacji	BLUETOOTH Wersja specyfikacji 5.0
Maksymalny zakres komunikacji	Linia widzenia ok. 30 m*1
Pasmo częstotliwości	2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Metoda modulacji	FHSS
Kompatybilne profile	BLUETOOTH*2 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Obsługiwany Codec*3	SBC (Subband Codec) AAC (Advanced Audio Coding) LDAC
Zakres transmisji (A2DP)	20 Hz - 20 000 Hz (częstotliwość próbkowania 44,1 kHz)
Częstotliwość robocza / Maksymalna moc wyjściowa	(BLUETOOTH) 2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 9,0 dBm

*1) Rzeczywisty zakres będzie się różnić w zależności od czynników takich jak: przeszkody między urządzeniami, poła magnetyczne wokół kuchenki mikrofalowej, elektryczność statyczna, czułość odbioru, wydajność anteny, system operacyjny, oprogramowanie itd.
*2) Standardowe profile BLUETOOTH wskazują cel komunikacji BLUETOOTH między urządzeniami.
*3) Codec: Kompresja sygnału audio i format konwersji

Uwaga

W zależności od środowiska sieciowego mogą występować zakłócenia w transmisji danych z dużą prędkością.

NFC

Częstotliwość robocza	13,56 MHz

Mikrofon

Typ	Elektretowy kondensatorowy
Charakterystyka kierunkowa	Wszechkierunkowy
Efektywny zakres częstotliwości	100 Hz - 7 000 Hz

Informacje ogólne

Sygnał wejściowy	Gniazdo AUDIO IN (gniazdo stereo mini-jack)
DC OUT	Gniazdo USB Typ A (do ładowania akumulatora podłączonego urządzenia) (DC 5 V, Maks. 1 A)
Zasilanie	DC 5 V (przy użyciu załączonego zasilacza lub pasywnego radiatora dostępne do źródła zasilania prądem zmiennym 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz) lub przy użyciu wbudowanego akumulatora litowo-jonowego
Zasilacz sieciowy	Nazwa lub znak towarowy producenta: Sony Corporation Numer rejestru handlowego: 5010401060252 Adres: 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonia Identyfikator modelu: AC-E0530MC Napięcie wejściowe: 100 V - 240 V Częstotliwość prądu wejściowego: 50 Hz/60 Hz Napięcie wyjściowe - Prąd wyjściowy - Moc wyjściowa: 5,0 VDC - 3,0 A - 15,0 W Średniona sprawność podczas pracy: 81,4 % Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %): 84,2 % Zużycie energii w stanie bez obciążenia: 0,10 W
Żywotność akumulatora litowo-jonowego	(z odtwarzaniem przez połączenie BLUETOOTH) Ok. 24 godzin*4 +7 Ok. 14 godzin*5 +7 Ok. 4 godzin*6 +7
Wymiary (łącznie z elementami wystającymi i elementami sterującymi)	Ok. 325 mm × 123 mm × 117 mm (szer./wys./gł.)
Masa	Ok. 2,95 kg łącznie z akumulatorem
Załączone akcesoria	Zasilacz sieciowy (AC-E0530MC) (1) Wtyk (2)

*4) Wartość zmierzona, uzyskana przy odtwarzaniu wybranego źródła muzyki z poziomem głośności urządzenia ustawionym na 31, trybem dźwięku ustawionym na STAMINA i wyłączonym podświetleniem.
*5) Wartość zmierzona, uzyskana przy odtwarzaniu wybranego źródła muzyki z poziomem głośności urządzenia ustawionym na 30 i z ustawieniami fabrycznymi (podświetlenie: ON i tryb dźwięku: EXTRA BASS).
*6) Wartość zmierzona, uzyskana przy odtwarzaniu wybranego źródła muzyki z poziomem głośności urządzenia ustawionym na maksimum i z ustawieniami fabrycznymi (podświetlenie: ON i tryb dźwięku: EXTRA BASS).
*7) Rzeczywisty czas działania może się różnić od przedstawionego czasu, w zależności od głośności, odtwarzanych utworów, temperatury otoczenia i warunków użytkowania.

Kompatybilne modele iPhone/iPod

iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6. generacji)
Urządzenie jest kompatybilne z iOS 10.0 lub późniejszą wersją.

Projekt i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Română | **Difuzor wireless**

Înainte de a opera unitatea, citiți în întregime acest ghid și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Accesați următorul URL și citiți conținutul CONTRACTULUI DE LICENȚĂ PENTRU UTILIZATORUL FINAL.
https://rdl.sony.net/help/speaker/el20/h_zz/

ATENȚIE

Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți adaptorul c.a. la stropi sau împroșcări cu lichide și nu așezați obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vase, pe adaptorul c.a.

Nu expuneți aparatul la surse de căldură deschisă (de exemplu, lumânări aprinse).

Nu instalați aparatul în spații izolate, precum rafturi de bibliotecă sau dulapuri încastrate.

Deoarece ștecărul principal al adaptorului c.a. este folosit pentru a deconecta adaptorul c.a. de la rețea, conectați-l la o priză de c.a. ușor accesibilă. În cazul în care observați o funcționare anormală, deconectați-l de la priza de c.a. imediat.

Adaptorul de c.a. nu este deconectat de la rețeaua electrică atât timp cât este conectat la priza de c.a., chiar dacă unitatea a fost oprită.

Notă pentru clienții: semnalele informații sunt valabile doar pentru emisiunea comercializat în țări unde se aplică directiva RE

Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.
Importator UE: Sony Europe B.V.
Întrebări cărți importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă Internet:
http://www.compliance.sony.de/

Valabilitatea marcajului CE este limitată exclusiv la acele țări unde este impusă prin lege, în special țările din SEE (Spațiul Economic European) și Elveția.

Dezafectarea bateriilor uzate și a echipamentelor electrice și electronice vechi (se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări cu sisteme de colectare separată)

Acest simbol aplicat pe produs, pe bateriile sau pe ambalajul indică faptul că produsul și bateriile care îl alimentează nu trebuie considerate deșeuri menajere. Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol i se poat asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolul pentru plumbi (Pb) este adăugat dacă bateria conține mai mult de 0,004% plumb. Asigurându-vă de faptul că aceste produse și bateriii sunt dezafectate în mod corect, vă ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care pot fi afectate de către manipularea și dezafectarea incorectă. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care, din motive legate de siguranță, performanță sau integritate a datelor, necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service. Pentru a vă asigura de faptul că bateriile și echipamentele electrice și electronice vor fi dezafectate în mod corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de funcționare la centrele adecvate de colectare pentru deșeuri electrice și electronice. Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul de îndepărtare a bateriei din produs în condiții de siguranță. Predați bateria uzată la un centru adecvat de colectare și reciclare a bateriilor. Pentru mai multe informații detaliate referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria dvs. sau magazinul de unde ați achiziționat produsul sau bateria.

Nu expuneți bateriile (pachetul de baterii sau bateriile instalate) căldurii excesive și prelungite, precum cea creată de lumina solară sau foc. Nu expuneți bateriile unor temperaturi extreme de scăzute care ar putea rezulta în supraîncălzire și instabilitate termică. Nu deconectați, nu deschideți și nu focalizați bateriile sau acumulatorii. În cazul unei scurgeri din celule, nu permiteți lichidului să intre în contact cu pielea sau cu ochii. Dacă nu s-a putut evita contactul, spălați zona afectată cu apă din abundență și solicitați ajutor medical. Nu utilizați niciun alt încărcător decât cel special furnizat pentru a fi utilizat cu echipamentul. Acumulatoarele și bateriile trebuie să fie încărcate înainte de utilizare. Utilizați întotdeauna încărătorul corect și consultați instrucțiunile producătorului sau manualul echipamentului pentru a afla instrucțiunile de încărcare adecvate. După perioade de depozitare prelungite, este posibil să fie necesară încărcarea și descărcarea acumulatoarelor de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime. A se elimina în condiții adecvate.

Nu amplasați acest produs în apropierea dispozitivelor medicale

Acest produs (și accesorii) conține unu sau mai mulți magneți care pot interfera cu stimulatoarele cardiace, sunturile ventriculo-peritoneale programabile pentru tratarea hidrocefaliei sau alte dispozitive medicale. Solicitați sfatul medicului înainte de a utiliza acest produs dacă folosiți astfel de dispozitive medicale.

Acest echipament a fost testat și dovedit conform cu limitele prevăzute în reglementarea EMC pentru utilizarea unui cablu de conexiune mai mic de 3 metri.

Atenționare privind încărcarea

Dacă mufa USB este introdusă când este udă, puteți provoca scurtcircuite din cauza materiei străine sau lichidelor (apă de la mediul, apă sărată, sucuri etc.) care pătrund în unitatea principală sau în cablul de încărcare. În acest caz, se poate provoca funcționarea defectuoasă sau supraîncălzire anormală.

Nu introduceți niciodată mufa USB când unitatea principală sau cablul de încărcare sunt umede.

Măsuri de precauție

Siguranța

- Dacă pielea intră în contact cu adaptorul c.a. sau cu acest produs pentru o perioadă prelungită când alimentarea este pornită, poate provoca leziuni termice.
- Informații importante pencu denumirea modelului se află în următoarele locuri:
  - Pe partea interioară a capacului din partea din spate a unității
  - Pe suprafața adaptorului c.a.

Pe adaptorul c.a.

- Utilizați numai adaptorul c.a. furnizat. Pentru a evita să deteriorați unitatea, nu utilizați alte adaptoare c.a.

Amplasarea

- Pentru a eliminia riscul de defecțiuni, evitați următoarele locuri când așezați sau lăsați acestatd unitatea.
  - Locurile supuse temperaturilor înalte, de exemplu în lumina solară directă sau sub echipamente de iluminare, lângă o sursă de căldură sau în saune
  - În interiorul unui vehicul cu geamurile închise (mai ales în timpul verii)
  - În locuri cu mult praf
  - În locuri supuse vibrațiilor puternice
- Așezați acestatd unitate pe o suprafață plată și plană. Dacă o așezați pe o suprafață înclinată, unitatea se poate răsturna sau poate cădea de pe suprafață în urma vibrațiilor produse, provocând rănirea, defecțiuni sau reducerea performanțelor.
- În funcție de condițiile în care este așezată acestă unitate, se poate răsturna sau cădea de pe suprafață. Nu lăsați obiecte de valoare în apropierea unității.
- Unitatea nu este antimagnetică. Tineți obiectele susceptibile la magnetism (benzi înregistrate, ceasuri, cardul de debit și de credit cu bandă magnetică etc.) departe de unitate. Când transportați unitatea, țineți cont și de acest aspect.

Altele

- Nu folosiți și nu lăsați unitatea în medii extreme de rezi sau cele care (cu temperatura în afara intervalului 5 °C - 35 °C). Dacă unitatea este utilizată sau lăsată să funcționeze dincolo de intervalul de mai sus, este posibil ca aceasta nu se mai comporte corespunzător.
- La temperaturi mari, încărcarea se poate opri sau volumul se poate reduce pentru a proteja bateria.
- Chiar și dacă nu intenționați să utilizați unitatea mult timp, încărcați bateria la capacitate maximă o dată la fiecare 6 luni pentru a-i menține performanțele.

Drepturile de autor

- Android, Google Play și alte mărci și logo-uri asociate sunt mărci comerciale ale Google LLC.
- LDAC™ și logoul LDAC sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.
- Marca grafică Bluetooth® și logotipurile sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc., iar orice utilizare a acestor mărci de către Sony Corporation se desfășoară sub licență.
- N-Mark este o marcă comercială sau o marcă înregistrată a NFC Forum, Inc. în Statele Unite și în alte țări.
- Apple, sigla Apple, iPhone, iPod și iPod touch sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări.
  App Store este o marcă de serviciu a Apple Inc.
- Utilizarea simbolului Made for Apple înseamnă că un accesoriu a fost conceput pentru a fi conectat anume la produsul/produsele Apple identificate în simbol și a fost certificat de dezvoltator pentru a respecta standardele de performanță Apple. Apple nu este responsabil pentru utilizarea acestui dispozitiv sau pentru conformitatea acestuia la standardele de securitate și de reglementare.
  Rețineți că utilizarea acestui accesoriu împreună cu un produs Apple poate afecta performanța conexiunii wireless.
- USB Type-C® și USB-C® sunt mărci comerciale ale USB Implementers Forum.
- Celelalte mărci și denumiri comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor.
- Mărcile ™ și ® sunt omise în documente.

Note privind caracteristicile de rezistență la apă și la praf (a se citi înaintea utilizării unității)

Performanțele de rezistență la apă și la praf ale unității

Unitatea, cu capacul fixat bine, are o specificație de rezistență la apă tip IPX*1, așa cum se specifică în „Grade de protecție conta scufundării în apă" din IEC60529. „Grad de protecție la pătrundere (Cod IP)"*2 și o specificație de rezistență la praf de IP6X*2, așa cum se specifică în „Grade de protecție contra obiectelor străine solide"*3.

Lichide cărora li se aplică specificațiile performanței de rezistență la apă

Aplicabil	apă proaspătă, apă de la robinet, apă din piscină, apă sărată
Nu este aplicabil	alte lichide fără de cele de mai sus (apă cu săpun, apă cu detergent sau soluții de baie, șampon, apă de la izvoare termale etc.)

*1) IPX7 (Grad de protecție contra scufundării în apă): Pentru detalii, consultați Ghid de asistență.
*2) IP6X (Grade de protecție contra pulului): Pentru detalii, consultați Ghid de asistență.
*3) Accesoriile furnizate și conectoarele acestei unități (USB/AUDIO IN) nu sunt nici rezistente la apă, nici la praf. Pentru a reduce pericolul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți unitatea la apă sau la picături de apă și când utilizați una sau ambele mufe (USB/AUDIO IN). Nu așezați pe unitate vaze sau alte recipiente pline cu lichid.

Performanțele de rezistență la apă și la praf ale unității sunt bazate pe măsurătorile noastre, în condițiile descrise aici. Rețineți că defecțiunile rezultate în urma scufundării în apă sau pătrunderii prafului, prin utilizarea incorectă de către client, nu sunt acoperite de garanție.

Pentru a evita reducerea performanțelor de rezistență la apă și la praf

Verificați umbilicarele aspecte și utilizați unitatea corect.

- Această unitate nu are o structură rezistentă la presiunea apei. Utilizarea unității într-un loc în care se exercită o presiune ridicată a apei, de exemplu în duș, ar putea provoca defectarea ei.
- Nu turnați apă la temperatori înalte și nu suflați aer încins din uscătoare de păr sau orice alt aparat direct pe unitate. Nu utilizați niciodată unitatea în locuri supuse temperaturilor ridicate, de exemplu în saune sau lângă surse de căldură.
- Manipulați capacul cu grijă. Capacul joacă un rol foarte important în menținerea performanțelor de rezistență la apă și la praf. Când utilizați unitatea, asigurați-vă că este închis complet capacul. Când închideți capacul, aveți grijă să nu permiteți pătrunderea obiectelor străine. Dacă nu este închis complet capacul, performanțele de rezistență la apă și la praf se pot reduce și pot provoca deteriorarea unității în urma pătrunderii apei sau particolelor de praf în unitate.

Radiator pasiv

Capacul

Cum se îngrijește unitatea

Deși partea textuală a unității are aplicat un tratament hidrofug, puteți utilizua unitatea mai confortabil și pe o perioadă mai lungă de timp, urmând procedurile de întreținere de mai jos.

- În cazul în care suprafața unității este murdară, de exemplu în următoarele cazuri, spălați imediat unitatea cu apă proaspătă (de la robinet, etc.) pentru a elimina murdăria. Dacă lăsați murdăria pe suprafață sa, partea textuală sau secțiunea cu radiator pasiv își poat schimba culoarea sau se poate deteriora sau unitatea se poate defecta.
  Ex.
  - Atunci când sare, nisipul etc. rămân pe unitate după utilizarea acesteia pe o plajă, lângă piscină etc.
  - Când unitatea este pătată cu substanțe străine (protecție solară, ulei de bronzat etc.)
- Dacă unitatea se umezește, îndepărtați imediat umiditatea prin ștergere. Folosiți o cârpă moale și uscată. În plus, uscați unitatea într-un loc aerisit pând ce nu ați eliminat complet umiditatea.
  Lăsarea unității cu apă în interior ar putea duce la apariția unei mirosuri neplăcute și la scăderea a radiator pasiv a unității. Aceasta nu este o defecțiune. Ștergeți umiditatea de pe suprafața sa, și puneți unitatea pe o cârpă moale și uscată, pentru a scurge apa colectată în interiorul unității. Apoi, uscați unitatea într-un loc aerisit pând ce ați eliminat complet umiditatea.

Observație

- În cazul în care suprafața unității devine murdară, nu folosiți detergent, diluant, benzină, alcool, etc. pentru a curăța unitatea, deoarece va afecta capacilățile hidrofuge din partea țesută a unității.
- Mai ales în regiunile reci, nu uitați să ștergeți umezeala după ce utilizați unitatea. Dacă lăsați umezeală pe suprafața acesteia, unitatea poate îngheța și se poate defecta.
  În cazul în care granule de rouă etc. intră în partea țesută sau în alte parte a unității, se va depăgăre în cel mai scurt timp de la apariție. Nu folosiți niciodată un aspirator, etc. pe unitate. Poate provoca deteriorarea secțiunii cu difuzor sau a altei părți a unității.

Observații despre licență

Acest produs conține software pe care Sony îl utilizează în cadrul unui acord de licență cu titularul drepturilor săi de autor. Suntem obligați să anunțăm conținutul acordului care citește:
Toate solicitările de informații referitoare la acest produs sau acest pachet software.
Accesați următorul URL și citiți conținutul licenței:
https://rdl.sony.net/help/speaker/el20/l_zz/

Observații despre software-ul aplicat GNU GPL/LGPL

Acest produs conține software-ul sub supraveghere URL-ul de mai jos. Sunteți obligați de a anunța conținutul acordului care citește:
Acest produs conține software-ul care este supus licenței GNU Lesser Public License (numită în continuare „LGPL") sau GNU Lesser General Public License (numită în continuare „LGPL").
Acestea stabilesc dreptul clienților de a obține, modifica și redistribui codul sursă al software-ului menționat în conformitate cu termenii GPL sau LGPL furnizați.
Codul sursă pentru software-ul sus-menționat este disponibil pe Web.
Pentru a descărca, vă rugăm să accesați următoarea adresă URL și apoi să selectați numele modelului „SRS-XB43".
URL: http://oss.sony.net/Products/Linux/
Vă rugăm să reținți că Sony nu poate prelua sau răspunde la nicio întrebare legată de conținutul codului sursă.

Specificații

Secțiunea difuzorului

Unitate woofer	Aprox. 61 mm × 68 mm (2)
Unitate tweeter	Aprox. 20 mm dia. (2)
Tip incintă	Model radiator pasiv

BLUETOOTH

Sistem de Comunicație	Specificație BLUETOOTH versiunea 5.0
Rază de comunicare maximă	În linie vizuală aprox. 30 m*1
Banda de frecvențe	2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Metodă de modulație	FHSS
Profilurl BLUETOOTH compatibile*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Codec acceptat*3	SBC (Subband Codec) AAC (Advanced Audio Coding) LDAC
Raza de transmisie (A2DP)	20 Hz - 20.000 Hz (Frecvență de eșantionare 44,1 kHz)
Frecvență de funcționare / Putere de ieșire maximă	(BLUETOOTH) 2.400 MHz - 2.483,5 MHz / < 9,0 dBm

*1) Raza efectivă va varia în funcție de factori precum obstacolele dintre dispozitive, câmpurile magnetice din jurul unui cuptor cu microunde, electricitatea statică, sensibilitatea la recepție, performanța sistemei, sistemul de exploatare, aplicația software etc.
*2) Profilurile standard BLUETOOTH indică scopul comunicațiilor BLUETOOTH între dispozitive.
*3) Codec: Compresie semnal audio și format conversie

Observație

În funcție de mediul de rețea, este posibil să existe întreruperi în transmisia la rate de biți ridicate.

NFC

Frecvență de operare	13,56 MHz

Microfon

Tip	Condensator electret
Caracteristică direcțională	Omnidirectional
Interval de frecvență efectivă	100 Hz - 7.000 Hz

Generalități

Intrare	Mufă AUDIO IN (mini jack stereo)
IESIRE CC	Tip mufă USB A (pentru încărcarea bateriei unui dispozitiv conectat) (5 V c.c., Max. 1 A)
Alimentare	5 V c.c. (prin adaptorul c.a. conectat la o alimentare electrică de 100 V - 240 V c.a., 50 Hz/60 Hz) sau folosind bateria litiu-ion încorporată
Adaptor c.a.	Denumirea producătorului sau marca comercială: Sony Corporation Numărul de înregistrare la Registrul Comercial: 5010401060252 Adresa: 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonia Identificator model: AC-E0530MC Tensiune de intrare: 100 V - 240 V Frecvență c.a. de intrare: 50 Hz/60 Hz Tensiune de ieșire - Curent de ieșire - Putere de ieșire: 5,0 V c.c. - 3,0 A - 15,0 W Randament mediu în mod activ: 81,4 % Randamentul la sarcină redusă (10 %): 84,2 % Puterea absorbită în regim fără sarcină: 0,10 W
Durata de viață a bateriei litiu-ion (cu redare printr-o conexiune BLUETOOTH)	Aprox. 24 ore*4 +7 Aprox. 14 ore*5 +7 Aprox. 4 ore*6 +7
Dimensiuni (inclusiv piese proeminente și comandă)	Aprox. 325 mm × 123 mm × 117 mm (l/î/a)
Masa	Aprox. 2,95 kg inclusiv baterie
Accesoriu furnizat	Adaptor c.a. (AC-E0530MC) (1) Șnecle (2)

*4) Valoare măsurată și obținută prin redarea sursei noastre de muzică specificată cu nivelul volumului unității setat la 31, modul de sunet setat la STAMINA, iar iluminarea oprită.
*5) Valoare măsurată și obținută prin redarea sursei noastre de muzică specificată cu nivelul volumului unității setat la 30 și cu setările implicite din fabrică (iluminare: ON și mod sunet: EXTRA BASS).
*6) Valoare măsurată și obținută prin redarea sursei noastre de muzică specificată cu nivelul volumului unității setat la maxim și cu setările implicite din fabrică (iluminare: ON și mod sunet: EXTRA BASS).
*7) Performanțele effective pot varia față de durata indicată, din cauza volumului, melodiilor redate, temperaturii ambiante și condițiilor de utilizare.

Modele iPhone/iPod compatibile

iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (a 6-a generație)
Este este compatibilă cu iOS 10.0 sau o versiune ulterioară.

Concepția și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Magyar | **Vezeték nélküli hangszóró**

A készülék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, és tartsa meg ezeket utólagos hivatkozás céljából.
Nyissa meg az alábbi URL-címet, és olvassa el a VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCIA MEGÁLLAPODÁS tartalmát.
https://rdl.sony.net/help/speaker/el20/h_zz/

FIGYELEM

Tűz vagy áramütés kockázatának az elkerülése érdekében ne engedje, hogy a hálózati tápegysége nedvesség cseppenjen vagy fröccsenjen, és ne tegyen rá folyadékot tartalmazó tárgyakat, például vázát.

Ne tegye ki a berendezést nyílt lángnak (például meggyújtott gyertya) hatásának.

Ne tegye a berendezést zárt helyre, például könyvszekrénybe vagy beépített falszekrénybe.

A hálózati tápegység tápháózatból történő lekapcsolására a hálózati tápegység csatlakozódugója szolgál, ezért dugja könnyen elérhető váltakozó áramú csatlakozóaljzatba. Ha bármilyen rendellenességet észlel, azonnal húzza ki a hálózati tápegységet és a csatlakozódugót.

A hálózati tápegység addig nincs leválasztva a hálózati feszültségről, amíg az elektromos aljzathoz csatlakozik, akkor sem, ha magát a készüléket kikapcsolta.

Megjegyzés a vásárlók számára: az alábbi információk csak a EU-s irányelveket követő országokban értékesített készülékekre vonatkoznak

Ezt a termeket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe B.V.
Az EU importőrnél vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.
A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.compliance.sony.de/

Passzív szigetelő

Kupak

Gondoskodás az egységről

Ez egy olyan termék, amely rendszer vízállóság kezelést kapott, az egységet kényelmesebben és hosszabb ideig használhatja, ha követi az alábbi karbantartási eljárást.

- Ha az egység felszínére nedvesség, por, vagy más szennyeződés került, haladéktalanul mossa le a szennyeződést friss vízzel (csapvíz stb.). Ha a szennyeződés a felületen marad, a textil rész vagy a passzív sugárzó rész kifakulhat vagy károsodhat, vagy az egység meghibásodhat.
  Pl.
  - Ha a strandon, medencénél stb. só, homok stb. tapad az egységre.
  - Ha ideegen anyag fröccsent vagy az egységen (napozókrém, napolaj stb.)
- Ha az egység nedves lesz, azonnal törölje le a nedvességet puha száraz törlőkendővel. Ezen kívül hagyja száradni száraz helyen, amely el van ternt minden nedvesség.
- A hang minősége megváltozhat, ha az egység hangszórós részébe vagy a passzív sugárzó részbe víz kerül. Ez nem működési hiba. Törölje le a nedvességet a felszínéről, és helyezze az egységet egy puha száraz ronggyal. Ezután hagyja száradni száraz helyen, amíg el nem tűnik minden nedvesség.

Megjegyzés

- Az az egység felszíne beszennyeződik, a tisztításra ne használjon tisztítószert, hígítószert, benzint, szeszt stb., mert az ronthatja az egység textil részeinek víztaszító funkcióját.
- Különösen hideg körülmények használat után mindig törölje le a nedvességet az egységről. Ha szennyeződés marad a felszínen, az egység fékent megfagyhat és meghibásodhat.
- Ha homokszemcsék stb. kerülnek az egység textil vagy egyéb részére, óvatosan távolítsa el azokat. Az egysége soha ne használjon porszívót. A hangszóró rész vagy az egység felülete megsérülhet.

A licenccel kapcsolatos megjegyzések

A termékhez szoftver tartozik, amelyet a Sony az adott szoftver szerzői jogainak tulajdonosával kötött licenszszerződés keretében használ. A szoftver szerzői jogainak tulajdonosa kötelezettsége szerint a termékben található szoftver egyes részeinek szabadszoftwarral ismertetni a szerződés tartalmát.
Nyissa meg az alábbi URL-címet, és olvassa el a licenc tartalmát.
https://rdl.sony.net/help/speaker/sl/20/

Upozornění pro vodoměrné prostředky

A GNU GPL/LGPL hatálya alá eső szoftverekkel kapcsolatos megjegyzések

A termékhez olyan szoftver tartozik, amelyre GNU General Public License (a továbbiakban „GPL") vagy GNU Lesser General Public License (a továbbiakban „LGPL") licenc vonatkozik. Ezek meghatározzák, hogy a vásárlónak jogában áll megvásárolni, módosítani és újraértékesíteni az említett szoftver forráskódját a mellékelt GPL vagy LGPL értelmében. A fentiekben felsorolt szoftver forráskódja a weben érhető el.
Letöltéséhez nyissa meg az alábbi URL-címet, majd válassza ki az „SRS-XB43" modellnevet.
URL: http://oss.sony.net/Products/Linux/
Megjegyezzük, hogy a Sony nem válaszolhat a forráskód tartalmára vonatkozó kérdésekre, és nem tudja azokat megválaszolni.

Műszaki adatok

Hangszóró rész

Mélyhangszóró egység	Kb. 61 mm × 68 mm (2)
Magassugárzó	Kb. 20 mm átmérőjű (2)
Burkolat típusa	Passzív sugárzó modell

BLUETOOTH

Kommunikációs rendszer	BLUETOOTH specifikáció verzió 5.0
Maximális kommunikációs távolság	Látótávolban kb. 30 m*1
Frekvenciasáv	2,4 GHz sáv (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Modulációs mód	FHSS
Kompatibilis BLUETOOTH profilok*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Támogatott kodek*3	SBC (Subband Codec) AAC (Advanced Audio Coding) LDAC
Adás hatóköre (A2DP)	20 Hz – 20 000 Hz (Mintavételi frekvencia 44,1 kHz)
Üzemfrekvencia / Maximális kimenet teljesítmény	(BLUETOOTH) 2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 9,0 dBm

*1) A fennebbi tartomány eltérhet az olyan tényezőktől függően, mint az eszközök közötti akadályok, mikrohullámú sütő körüli mágneses erőterek, sztatikus elektromosság, a vevő érzékenysége, az antenna teljesítménye, az operációs rendszer, a szoftveres alkalmazás stb.
*2) A standard BLUETOOTH profilok célják az eszközök közötti BLUETOOTH kommunikáció célját.
*3) Kodek: A hangjel sűrítésének és átalakításának a formátuma.

Megjegyzés

A hálózati kölcsönnyelvektől függően elakadhat a nagysebességű adatátvitel.

NFC

Üzemfrekvencia	13,56 MHz

Mikrofon

Típus	Elektret kondenzátoros
Irányjelleg	Körsugárzó
Tényleges frekvenciatartomány	100 Hz – 7 000 Hz

Általános

Bemenet	AUDIO IN konnektor (sztereofonni minikonektor)
DC OUT	USB konnektor, A típusú (a csatlakoztatott eszköz akkumulátorának a töltésére) (5 V=, max. 1 A)
Tápellátás	5 V=-ra (a mellékelt hálózati tápegység használatával 100 – 240 V~, 50 Hz/60 Hz tápellátáshoz csatlakoztatva), vagy beépített lítium-ion akkumulátor használata esetén
Hálózati tápegység	A gyártó neve vagy védj